

# PROYECTO DE INDICADORES DE SALUD COMUNITARIA DEL PARQUE DE CULLY: Medición de los aspectos importantes para crear un vecindario más sano

## *Resumen ejecutivo*

### ***Acerca del Proyecto de Indicadores de Salud Comunitaria del Parque de Cully***

El proyecto de indicadores se dio a raíz de un esfuerzo por construir un parque sobre un ex vertedero en un vecindario con pocos espacios seguros al aire libre en los que los niños pudiesen jugar. Los residentes del vecindario de Cully, al noroeste de Portland, querían un lugar en su vecindario en el cual poder reunirse, recrearse y conectarse con la naturaleza. El proyecto aunó a agencias gubernamentales locales y estatales, entidades sin fines de lucro, organizaciones comunitarias y residentes del vecindario. Verde y la Iniciativa *Brownfields* (áreas industriales abandonadas) de la División de Salud Pública de la Autoridad de Salud de Oregon (OHA-PHD) facilitaron el proceso conjuntamente. Verde es una organización sin fines de lucro basada en Cully que desarrolla riqueza en las comunidades de escasos recursos a través de emprendimiento social, servicios de extensión y defensoría. La iniciativa *Brownfields* de OHA-PHD fomenta la salud comunitaria alentando la participación de los miembros de la comunidad en la reurbanización o la reutilización de terrenos baldíos o contaminados en sus vecindarios.

### **¿Qué es un “indicador” y por qué es importante?**

Se emplean indicadores para medir si están ocurriendo cambios positivos o negativos. Por ejemplo, ¿hay aceras en las calles del vecindario? Las aceras son un indicador de lo fácil o difícil que es para las personas desplazarse en sus comunidades. Cuantas más aceras halla, más personas saldrán y caminarán y más fácil será para todos los miembros de la comunidad ir de un lugar a otro. Otros indicadores son alumbrado público adecuado, intersecciones seguras o lugares públicos de reunión seguros. El seguimiento de estos tipos de indicadores mostrará si un vecindario está avanzando hacia la meta de ser una comunidad más sana. Asimismo, indica en qué aspectos se necesitan más inversiones o recursos para poder lograr la meta trazada. Cuando las comunidades determinan indicadores que abordan sus necesidades, ello incrementa su capacidad de abogar por lo que desean obtener.



**Falta de acera**

*Foto tomada por jóvenes participantes del proyecto PHOTO de Cully*

*Fuente: Proyecto PHOTO de Cully (Photography cHanneling yOuth To cOMmunity) financiado por la Universidad Estatal de Portland*



## **B. La priorización de los intereses de salud comunitaria:**

A través de las reuniones de CAP y de la ayuda relacionada con la información brindada por el panel TAP, se hizo evidente que no había datos estadísticos sobre varios de los intereses sanitarios determinados por la comunidad. Por ejemplo, el interés de la comunidad en medir *“los sentimientos de bienestar que tienen los residentes a medida que el ex vertedero se transforma en un hábitat natural y parque”* no cuenta con una fuente de datos estadísticos disponible que pueda utilizarse para seguir su progreso. Este tipo de recopilación de datos estadísticos requeriría de coordinación, fondos y labor organizada para elaborar y distribuir encuestas a nivel de vecindario, recopilar y cuantificar los resultados y, periódicamente, redistribuir la misma encuesta para seguir los cambios y medir el progreso. Por tanto, CAP decidió *documentar* todos los intereses sanitarios, pero priorizar los que: 1) eran de mayor interés para la comunidad 2) contaban con datos estadísticos. Presentamos a continuación la lista de los intereses sanitarios determinados por la comunidad que satisfacen esos dos criterios:

### **Intereses prioritarios de salud comunitaria determinados por los miembros de la comunidad:**

1. Más espacios al aire libre donde pueda reunirse la comunidad (incluido un quiosco de información).
2. Más lugares al aire libre donde puedan jugar los niños.
3. Sentirse protegidos de la delincuencia, actividades pandilleras y en general en el vecindario.
4. Trasladarse al parque de forma segura, lo cual incluye mejores aceras, carriles para bicicletas, medidas para calmar el tránsito vehicular, así como alumbrado público entre las escuelas, viviendas y el parque.
5. Servicios higiénicos seguros en el parque (y posiblemente en el camino al parque).
6. Programas para niños y para la comunidad, incluido el programa de Portland de alimentos gratuitos durante el verano para menores de escasos recursos.
7. Artes, manualidades, actividades y programas relevantes desde el punto de vista cultural.
8. Actividades que fomenten las interacciones intergeneracionales.
9. Lugares donde conectarse entre sí y con la naturaleza para fines espirituales, celebraciones y eventos comunitarios.



*Danza del pasto, Ceremonia de bendición tribal del Parque de Cully. Fuente: Saria Dy*

## **C. Selección de indicadores para seguir el progreso de los intereses sanitarios**

Las siguientes páginas de este volante incluyen una descripción breve de los indicadores seleccionados y un puntaje o grado de referencia para cada indicador. En general, se considera como la mejor práctica seguir los indicadores recopilando nuevos datos estadísticos cada 2 a 5 años. Los indicadores ayudarán a impulsar las acciones en la comunidad y por parte de las agencias y organizaciones socias que buscan fomentar la salud a través del desarrollo del parque. No fue posible asignar un grado o puntaje a algunos de los intereses sanitarios determinados por la comunidad ya que serán “satisfechos” o “no satisfechos” después de ciertas

acciones. Por ejemplo, una vez que se construyan servicios higiénicos y se abran al público, se reportaría el indicador como “satisfecho”. Sin embargo, quizá la comunidad quiera considerar el monitoreo de condiciones como vandalismo, el uso ilegal o la limpieza de los servicios higiénicos para evaluar la seguridad.

## (Referencia) Indicadores de salud comunitaria del Parque de Cully: Su efecto en la salud

*El seguimiento de estos indicadores ayudará a demostrar si las condiciones en el vecindario están mejorando, empeorando o si siguen igual.*

Indicador:	Grado o puntaje
<b>Cercanía de parques y áreas naturales:</b> Los parques y las áreas naturales sirven como lugares informales de reunión y ofrecen oportunidades de actividad física a toda la comunidad. El tiempo que se pasa en parques y en entornos naturales ayuda a sobrellevar el estrés mental de manera sana, fomenta el desarrollo del cerebro, así como la protección del medio ambiente.	<b>44</b> <b>(sobre 100)</b>
<b>Personas que visitaron un parque cerca de sus viviendas por lo menos una vez al mes en los últimos 12 meses:</b> Si los parques están muy lejos, es difícil llegar a ellos o son peligrosos, es menos probable que los residentes los visiten. Cuantas más personas visiten parques cerca de sus viviendas, más se beneficiarán de ello.	<b>55%</b>
<b>Número de espacios comunitarios al aire libre de acceso público:</b> El número y la variedad de espacios comunitarios al aire libre a disposición de todos los residentes influyen en la actividad física y en la capacidad de socializar con los vecinos en exteriores. Por otra parte, mayores oportunidades para cultivar alimentos nutritivos y conectarse con la naturaleza ofrecen beneficios para la salud mental, física y espiritual.	<b>8</b>
<b>Porcentaje de personas que se sienten a salvo caminando a solas en parques de día:</b> Existe una relación directa entre la seguridad de los parques y su utilización. Si se considera que el parque no es seguro, la comunidad lo visita con menos frecuencia. La sensación de falta de seguridad también puede producir estrés, ansiedad y temor, los cuales perjudican la salud.	<b>81%</b>
<b>Porcentaje de personas que se sienten a salvo caminando a solas en parques de noche:</b> Al igual que el indicador que mide la seguridad percibida durante el día, este indicador mide si los residentes se sienten a salvo de noche. El temor a la delincuencia se relaciona con el deterioro de la salud mental, la reducción del funcionamiento físico y una calidad de vida aminorada.	<b>30%</b>
<b>Facilidad para caminar (densidad de aceras):</b> Los vecindarios con una mayor facilidad para caminar se relacionan con una actividad física mayor, un capital social mayor y una salud mental mejor. La facilidad para caminar se mejora en gran medida con aceras, sobre todo en el caso de niños, familias, personas de la tercera edad y discapacitados. Otros aspectos de la facilidad para caminar que incrementan la seguridad son: alumbrado público a escala de la comunidad, cruces peatonales seguros y medidas que calman el tránsito vehicular como la disminución de los límites de velocidad y la instalación de rompemuelleres (topes).	<b>1.8</b> <b>(sobre 5)</b>
<b>Servicios higiénicos seguros:</b> Las instalaciones como servicios higiénicos seguros fomentan la utilización de los parques y son particularmente importantes para las familias con niños pequeños y las personas adultas de cualquier edad con problemas de incontinencia.	<b>No satisfecho</b>
<b>Programas relevantes desde el punto de vista cultural:</b> El vecindario del Parque de Cully es una de las comunidades más diversas de Portland. El ofrecimiento de actividades relevantes en el parque atrae y honra la diversidad de las colectividades culturales y las comunidades que viven cerca del parque. El CAP determinó varias maneras de mejorar la salud comunitaria, tales como el desarrollo del amor propio, el fomento de un sentido de individualismo y de comunidad, el fomento del respeto de los valores de las diversas culturas a través del aprendizaje multicultural, así como la creación de oportunidades para que los menores participen en actividades que les permitan conservar una conexión cultural con el mundo natural.	<b>No satisfecho</b>
<b>Actividades y eventos intergeneracionales:</b> El fomento de las relaciones entre generaciones hace posible compartir conocimientos, tradiciones y valores culturales y crea un sentimiento de identidad personal y social. La conexión de generaciones mayores y menores ayuda a aliviar la soledad, fomenta la amistad entre personas ancianas y jóvenes, incrementa la tolerancia de las diferencias	<b>No satisfecho</b>

generacionales, así como el sentido de conexión social en el vecindario.	
<b>Programa de alimentos gratuitos durante el verano en el Parque de Cully:</b> Son muchos los factores que restringen el acceso de los niños a comidas nutritivas durante el verano. Cuando la escuela no está en sesión, los programas de alimentos gratuitos ayudan a asegurar que los menores necesitados tengan acceso a por lo menos una comida nutritiva al día. Este programa puede ayudar a incrementar la seguridad alimentaria en la unidad familiar, mejorar la situación nutricional de los menores necesitados y ampliar las interacciones sociales que fortalecen la comunidad.	<b>No satisfecho</b>
<b>La utilización del parque para celebraciones comunitarias y reuniones sociales:</b> La utilización del parque para celebraciones y reuniones importantes, sean grandes o pequeñas (fiestas de graduación, fiestas de quince años, recepciones de bodas, etc.) fomenta la salud pública y la resiliencia social. La utilización de espacios públicos para el fortalecimiento de la comunidad mejora la cohesión social y el sentimiento de conexión en los vecinos y entre ellos. La cohesión social es un elemento importante para forjar una comunidad sana.	<b>No satisfecho</b>



DIVISIÓN DE SALUD PÚBLICA

Iniciativa *Brownfields*

Para obtener más información sobre este informe, comuníquese con EHAP por correo electrónico a [ehap.info@state.or.us](mailto:ehap.info@state.or.us) o llame al 1-877-290-6767.

SP (3 OCT 14)

De solicitarse, este documento se facilitará en otros formatos a personas con discapacidades o en otros idiomas aparte del inglés para las personas con un nivel limitado de inglés. Para solicitar esta publicación en otro formato o idioma, comuníquese con el Programa de Evaluación de Salud Ambiental (*Environmental Health Assessment Program*) llamando al 971-673-1244 o marcando 971-673-0372 para TTY (personas con problemas auditivos).